

SODBA SODIŠČA PRVE STOPNJE

z dne 14. septembra 2004

v zadevi T-254/03, José Manuel López Cejudo proti Komisiji Evropskih skupnosti ⁽¹⁾

(Uradniki — Dodatek za življenjske razmere — Stanovanje — Člena 5 in 10 priloge X Kadrovskih predpisov)

(2004/C 284/35)

(Jezik postopka: francoščina)

V zadevi T-254/03, José Manuel López Cejudo, uradnik Komisije Evropskih skupnosti, stanujoč v Brasilii (Brazilija), ki ga zastopata G. Vandersanden in L. Levi, avocats, proti Komisiji Evropskih skupnosti (zastopnika: J. Curall in H. Tserepa-Lacombe, z naslovom za vročanje v Luksemburgu), zaradi predloga za razglasitev ničnosti odločbe Organa, pristojnega za imenovanja (OPI) z dne 12. junija 2002 o dodelitvi stanovanja tožeči stranki, zaradi predloga za razglasitev ničnosti odločbe OPI, ki izhaja iz plačilnega lista tožeče stranke za mesec julij 2002 glede dodatka za življenjske razmere in zaradi zahtevka za plačilo zamudnih obresti ter odškodninskega zahtevka za nepremoženjsko škodo, je Sodišče prve stopnje (sodnik posameznik A. W. H. Meij); sodni tajnik: I. Natsinas, administrator, dne 14. septembra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. Tožba se zavrne.

2. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 213, 6.9.2003.**SKLEP SODIŠČA PRVE STOPNJE**z dne 10. maja 2004 ⁽¹⁾

v zadevi T-391/02, Bundesverband der Nahrungsmittel- und Speiseresteverwertung eV, Josef Kloh proti Evropskemu Parlamentu in Svetu Evropske unije

(Ničnostna tožba — Uredba ES št. 1774/2002 — Sanitarna pravila za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi — Očitna nedopustnost)

(2004/C 284/36)

(Jezik postopka: nemščina)

V zadevi T-391/02, Bundesverband der Nahrungsmittel- und Speiseresteverwertung eV, s sedežem v Bochumu (Nemčija),

Josef Kloh, stanujoč v Eichenriedu (Nemčija), ki ju zastopata R. Steiling in S. Wienhues, Rechtsanwälte, proti Evropskemu Parlamentu (zastopnika: H. Duintjer Tebbens in U. Rösslein, z naslovom za vročanje v Luksemburgu) in Svetu Evropske unije (zastopnika: J.-P. Hix in F. Ruggeri Laderchi) ob intervenciji Komisije Evropskih skupnosti (zastopnik: G. Braun, z naslovom za vročanje v Luksemburgu), zaradi predloga za razglasitev ničnosti dela Uredbe (ES) št. 1774/2002 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi (UL L 273, str. 1), je Sodišče prve stopnje (drugi senat), v sestavi J. Pirrung, predsednik, A. W. H. Meij in N. J. Forwood, sodniki; sodni tajnik: H. Jung, dne 10. maja 2004 razglasilo sklep, katerega izrek se glasi kot sledi:

1. Tožba se kot očitno nedopustna zavrne.

2. O vlogi o vstopu v postopek strank Landwirtschaftskammer Vorarlberg ter MM. Wohlgenannt in Taferner ni treba odločiti.

3. Tožečim strankam se naloži plačilo lastnih stroškov kot tudi stroškov, ki sta jih priglasila Evropski parlament in Svet.

4. Komisija nosi svoje stroške.

5. Landwirtschaftskammer Vorarlberg in MM. Wohlgenannt in Taferner, ki so vložili vlogo o vstopu v postopek, nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 44, 22.2.2003.

Tožba Lorte, Sociedad Limitada, Oleo Unión, Federación Empresarial de Organizaciones de Productores de Aceite de Oliva, ter Unaproliva, Unión de Organizaciones de Productores de Aceite de Oliva, proti Svetu Evropske unije, vložena dne 13. julija 2004

(Zadeva T-287/04)

(2004/C 284/37)

(Jezik postopka: španščina)

Lorte, Sociedad Limitada, Oleo Unión, Federación Empresarial de Organizaciones de Productores de Aceite de Oliva, s sedežem v Sevilli (Španija), ter Unaproliva, Unión de Organizaciones de Productores de Aceite de Oliva, s sedežem v Jaénu (Španija), ki ju zastopa Rafael Illescas Ortiz, abogado del Ilustre Colegio de Madrid, sta dne 13. julija 2004 na Sodišče prve stopnje Evropskih skupnosti vložili tožbo proti Svetu Evropske unije.

Tožeči stranki Sodišču prve stopnje predlagata, naj:

- razglasi za nični Uredbi Sveta (ES) št. 864/2004 in št. 865/2004 z dne 29. aprila 2004,
- zlasti v Uredbi št. 864/2004, naj Sodišče prve stopnje razglasi za nične naslednje določbe:
 - i. Člen 1(7), v delu v katerem je dodan novi pododstavek v členu 37(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003;
 - ii. Člen 1(11), v delu v katerem je dodan novi pododstavek v členu 44(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 (UL L 270 z dne 21. oktobra 2003);
 - iii. Člen 1(20), v delu v katerem je z vstavitvijo novega Poglavlja 10b – „Pomoč za oljčne nasade“ – v Uredbo Sveta št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 (UL L 270 z dne 21. oktobra 2003) dodan novi člen 110h, zlasti točka b) zgoraj navedenega novega člena 110h;
 - iv. Prilogo, v delu v katerem spreminja Prilogo VI Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 (UL L 270 z dne 21. oktobra 2003) in dodaja štiri nove vrstice, zlasti drugo novo vrstico, ki se nanaša na oljčno olje v delu v katerem se sklicuje na člen 5 Uredbe 136/66/EGS – Pomoč za proizvodnjo oljčnega olja – ki določa, da znaša zajamčena nacionalna količina (ZNK) za Španijo 760 027 ton;
- v Uredbi št. 865/2004 Sodišče razglasi za nično naslednjo določbo:
 - člen 22, v delu v katerem razveljavlja člen 5(1) Uredbe (EGS) št. 1638/98 samo glede drugega in tretjega pododstavka ter samo v obsegu, v katerem predstavljata temeljni merili za določanje dohodkovne pomoči proizvajalcem olja v skladu z novim programom pomoči na podlagi Uredbe (ES) št. 1782/2003.

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Tožeči stranki menita, da izpodbijani uredbi uvajata v skupno kmetijsko politiko novo ureditev pomoči za proizvajalce oljčnega olja in namiznih oljk ter novo skupno ureditev trgov za te proizvode, ki inter alia odstopa od dolgoletne ureditve na podlagi Uredbe Sveta št. 136/66/EGS z dne 22. septembra 1966 o skupni ureditvi trga za olja in masti. Za razliko od dolgoletnih proizvodnih pomoči novi sistem, ki ga uvajata izpodbijani uredbi, od leta 2006 naprej ukinja neposredne pomoči proizvajalcem, kar predstavlja premik od politike podpore cen in proizvodnje k novi politiki dohodkovne pomoči proizvajalcem olja.

Tožeči stranki menita, da zgoraj navedena reforma ne temelji na ustreznih podatkih in sektorski analizi, kar je razvidno iz dejstva, da je ohranjena prejšnja zajamčena nacionalna količina (ZNK) v višini 760.027 ton oljčnega olja, ki po novi ureditvi pomoči predstavlja osnovno referenco za ugotovitev obsega novih pomoči, ki zamenjujejo ukinjeno proizvodno pomoč.

V utemeljitev svojega zahtevka tožeči stranki zatrjujeata:

- kršitev načela zaupanja v pravo. Tožeči stranki navajata v zvezi s tem prvič, da so bili prizadeti proizvajalci še posebej razočarani glede na pričakovanja, ki jih je ustvarila skupna ureditev trga, ki je sedaj reformirana do te mere, da so prizadeti tisti proizvajalci olja, ki so glede na okoliščine v tem sektorju, sprejeli investicijske odločitve na podlagi dolgoročnih napovedi rentabilnosti ter da so poleg tega referenčna tržna leta za nove pomoči (od 1999/2000 do 2002/2003) ravno obdobja v katerih proizvajalci olja, ki so zasadili nasade leta 1998, še nimajo pomembnejših letin;
- zlorabo pooblastil. V zvezi s tem se še posebej sklicuje na zavezo Komisije in Sveta leta 1998, ter ponovno leta 2001, da bosta pridobila zanesljive podatke o sektorju oljčnega olja, kot pogoj za njegovo reformo, ter da se bo upoštevalo prihodnji razvoj proizvodnje in potencialov sektorja oljčnega olja v Španiji in na Portugalskem. Po mnenju tožečih strank je Komisija že sama priskrbela zanesljive podatke glede proizvodnje olja v Španiji Mednarodnemu svetu za olje, tako da niti Komisija niti Svet ne moreta trditi, da z njimi nista bila seznanjena;
- kršitev dolžnosti obrazložitve iz člena 253 Pogodbe ES;
- kršitev načela prepovedi diskriminacije med proizvajalci Skupnosti, ki jo določa prvi odstavek člena 12 Pogodbe ES.

Tožba Abdelghanija Selmanija proti Svetu Evropske Unije in Komisiji Evropskih skupnosti, vložena dne 7. julija 2004

(Zadeva T-299/04)

(2004/C 284/38)

(Jezik postopka: angleščina)

Abdelghani Selmani, stanujoč Dublin (Irsko), ki ga zastopa C. Ó Brian, solicitor, je dne 7. julija 2004 na Sodišče prve stopnje Evropskih skupnosti vložil tožbo proti Svetu Evropske Unije in Komisiji Evropskih skupnosti.